

نواة لِمُفَجَّرِ الموسيقى

(القسم السابع)

الدكتور صادق فرعون

472 - FULL SCORE (E.)

النص الموسيقي الكامل :

PARTITION DE CONDUCTEUR (Fr.)

هو النص الذي يستعمله

قائد الأوركسترا وقد سُجِّلَتْ عليه أجزاء كل آلة من آلات الأوركسترا وكل مغني من المغنين حين وجودهم ، كما في الأوبرا والأوراتوريو ، سطرًا تحت سطر لكل آلة أو صوت . وهو يُمكن القائد من معرفة دور كل موسيقي في الأوركسترا . وهناك أيضاً « نص الأوركسترا » ORCHESTRAL SCORE لأي عمل أوركستراي ، و « نص الجوقة » CHORALS. لأي عمل جوي (كورالي) . و « نص البيانو » PIANOS. لأي عمل أوركستراي يُصَفَّر ويُدمج حتى يُمكن أدائه على آلة البيانو ، وهناك أخيراً « النص المُصَفَّر » MINIATURES. وهو « نص كامل » كُتِبَ بعلامات موسيقية منمنة ليكون صغير الحجم يُمكن دسه في الجيب ليتابع فيه طلاب الموسيقى والموسيقيون الجادون عملاً موسيقياً في أثناء عزفه لتعميق معرفتهم به ودراستهم له .

473 - FULL TRICHORD أو TRICORD (E.)

بثلاثة أوتار :

TRE CORDA (It.)

شكل من أشكال البيانو تُخصَّص فيه ثلاثة

أوتار لكل علامة موسيقية . أما في البيانو العادي فيُنخَّص وتر واحد لكل واحدة من النوطات الغليظة وتران للواحدة من النوطات المتوسطة وثلاثة أوتار للواحدة من النوطات الرفيعة أو العالية لقلَّة طنينها ، إذ يتناقص الطنين كلما ارتفعت طبقة العلامة الموسيقية .

العلامة الأساسية :

474 - FUNDAMENTAL NOTE (E.)

FONDAMENTALE (Fr.)

إذا نظرنا إلى وتر مشدود مُطلق يهتز ، لاحظنا إنه يهتز بكامل طوله مُطلقاً العلامة الأساسية (رقم ٩٠) . ولكن إذا أمعنا النظر فيه رأينا إن كلاً من نصفيه يهتز أيضاً مُطلقاً الصوت الهارموني العالي (رقم ٢ في رقم ٩٠) . وهكذا إذا ازددنا في تدقيقتنا وجدنا إن كل ربع من أرباعه الأربعة يهتز أيضاً بشكل مستقل مُطلقاً الصوت الجزئي رقم ٣ (الشكل في رقم ٩٠) وهكذا دواليك ... فالصوت الأول أو الأساسي الذي ينجم عن اهتزاز كامل طول الوتر ليس هو أهم الأصوات الصادرة فقط بل وهو الذي تُدرکه الأذن المصغية أكثر من كل الأصوات الجزئية الأخرى . وتختلف مصادر الصوت سواء أكانت آلات وترية أم آلات نفخ في غناها أو في شحها بالأصوات الجزئية وهو ما يحدّد طبيعة الصوت وطابعه .

الباص الأساسي : الباص

475 - FUNDAMENTAL BASS (E.)

BASSE FONDAMENTALE (Fr.)

هو مجموع العلامات الموسيقية

السفلى من مقطع موسيقي مكتوب بإتلافات أو بتألفات موسيقية . يكون بعض هذه الإتلافات بالوضع الجذري ROOT POSITION وبعضها الآخر في وضع القلب الأول أو الثاني أو الثالث INVERSION أي الوضع المقلوب الأول الخ ... وهي الأوضاع التي يغيّر فيها الجذر موضعه فبعد أن كان في الأسفل يصير في الوسط أو في الأعلى .

فاذا استخرجنا جذور كل الإتلافات الواردة في مقطع موسيقي هارموني وكتبناها متتالية في سطر واحد كانت هي « الباص الأساسي » .

الإتلاف الأساسي :

476 - FUNDAMENTAL CHORD (E.)

ACCORD A L'ETAT FONDAMENTAL (Fr.)

يطلق على إتلافات

السلم الدياتوني في شكلها الأصلي ، أي في وضعها الجذري .

التنافر الأساسي : هو ائتلاف 477 - FUNDAMENTAL DISCORD (E.)

متنافر بطبيعته ، ناتج من تركيبه ، ACCORD DISSONANT (Fr.)

ينجم عادة من إضافة علامة رابعة فوق الائتلاف المثلوث TRIAD تبعد ببعداً ثلاثياً فوق العلامة العليا . مثلاً : يقدو الائتلاف المثلوث (صول - سي - ره صعوداً) (صول - سي - ره - فا صعوداً) ويُدعى بائتلافات السابعة SEVENTH CHORD نظراً لأن علامة (فا) تبعد بعداً سباعياً عن (صول) جذر الائتلاف . أما التنافرات غير الأساسية فهي التي تنجم عن تعليق علامة أو أكثر من ائتلاف سابق للإئتلاف الذي يليه مما يحدث تنافراً صوتياً لا يلبث أن يزول بزوال العلامة أو العلامات المعلقة أو العابرة (ر ٢٥١) .

المارش الجنائزي أو لحن المسيرة 478 - FUNERAL MARCH (E.)

الجنائزية : موسيقى تُعزف حين MARCH FUNEBRE (Fr.)

تشجيع عظماء الرجال . من أشهرها مألّفه كل من شوبان وبيتهوفن وفاغنر . ويعزف الأخير في السلسلة المسرحية الغنائية « خاتم النيبلونج » حين تشجيع سيفريد .

تعبير إيطالي . معنى الكلمة الأصلي 479 - FUOCO (It.) أو FOCO (It.)

هو « نار » وتكتب للأداء القوي والسريع . ومنها FUOCOSO بشكلٍ ناري .

غاضب وصاحب . تعبیر موسيقي أدائي ، ومنها 480 - FURIOSO (It.)

بفضب وبصخب FURIOSAMENTE .

تطعيم : نوع من مزج الأصوات في آلة الأرغن . 481 - FURNITURE (E.)

FOURNITURE (Fr.)

المستقبلية : حركة موسيقية إيطالية ، ظهرت 482 - FUTURISM (E.)

في بداية هذا القرن . قادها « مارينيتي » MARINETTI وآخرون في ظلّ الحكم الفاشي ، يشيدون فيها بضجيج المحركات والكوابح والسيارات والمعامل كتعبير صوتي

عن الحياة في القرن العشرين . وقد قدّم « روسولو » ROUSSOLO حفلة في العام ١٩٣٢ حفلت بأنواع الصفارات والراعدات والمزققات والمقططات والمتفجرات والهادرات حتى لكأن القاعة ساحة حرب أو هدير معمل صاحب . والله في خلقه شؤون .

G

- 483 - G (E., G.) صول : العلامة الخامسة في سلم « دو » وتدعى عند ذلك بالسيطرة (ز ٣٦٠) .
SOL (Fr.)
- 484 - GALLIARD (E.) (١) نشيط ، مريح ، مسرور . (٢) غايتارد : رقصة ثلاثية سريعة ومرحة ، شاعت منذ نهاية القرن السادس عشر وكانت تُعزف بعد رقصة بطيئة ووقورة تدعى بافان PAVANE . وقد شكّلت هاتان الرقصتان بطبيعتها المتضادة بداية للمتتالية SUITE لاسمها النمط الإفرنسي منها .
- 485 - GAMBA (It.) « الساق » باللغة الإيطالية ، وكانت تضاف لأنواع آلات الكمان التي تُمسك ويُعزف عليها بمستوى « الساق » ولذا كانت تُدعى بمجموعها VIOLE DA GAMBA تمييزاً لها عن تلك التي تُمسك بمستوى الساعد وتُدعى VIOLE DA BRACCIO وتشمل الكمان والقيولا . وما زال اسم القيولا بالألمانية BRATSCHHE يُنم عن الأصل الإيطالي للكلمة .
- 486 - GAMUT (It., E.) الغاموت أو الغامة أو السلم الموسيقي القديم : أصل الكلمة مشتق من حرف ج الإغريقي (الغاما) إشارة لأخفض نوتة في سلم القرون الخوالي (حوالي القرن الحادي عشر) والتي كانت تدعى « دو » أو « أوت » UT في ذلك العصر نظراً لأن أسماء العلامات الموسيقية كانت تتغير بحسب موضع بُعد نصف الصوت الذي كان يُسمى دوماً « مي - فا » في السلام السداسية HEXACHORDS . لهذا كان يشار لهذه

النوطة بكلمة « غاما » G (صول في وقتنا الحاضر) التي هي « دو » أو « أوت »
ومنها نُحنت كلمة « الغاموت » التي كانت تشير إلى كل السلام السداسية القديمة .
وبقيت التسمية الافرنسية للسلم الموسيقي « الغامة » تشير إلى هذا الأصل .

487 GAPPED (E.)

قافز : إشارة إلى السلم الموسيقي الخماسي

—SCALE (E.)

PENTATONIC الذي يتألف من العلامات

الموسيقية الخمسة التالية « دو ، ره ، مي ، صول ، لاثم دو ثانية » والذي يقفز
هاجرأ العلامتين « فا وسي » ومنها استحق اسمه : السلم القافز .

488 - GAVOTTE (E.,Fr.,etc.)

الغافوت أو الغافوته : رقصة افرنسية

من منطقة الغاب GAP التي يدعى سكانها بالغافوت . أدخلها إلى القصور الملكية
الموسيقار « لولي » في عهد لويس الرابع عشر فاشتهرت وانتشرت . وهي رقصة
ثنائية الإيقاع أو رباعيته ، بطيئة ووقورة وجميلة ، تناسب أرستقراطية تلك
المهود ، ثم صارت جزءاً من المقطوعات التي تتألف منها المتتالية « السويت » وتأتي
عادة بعد « السارابند » أو أن تسبقها في الأندر .

489 - GENERAL PAUSE (E.)

وَقْفَة عامّة : إشارة إلى توقف كل

PAUSE GENERALE (Fr.)

العازفين عن العزف لفترة زمنية

محددة أو حرّة .

490 - GENEROSO (It.)

بسخاء : تعبير أدائي .

491 - GENTILE (It.)

ظريف : تعبير أدائي ومنها

. GENTILEMENTE بظرف

492 - GIGA أو GIGUE (E.)

جيغه : رقصة قروية JIG اسكتلندية أو

ايرلندية ، مرحة وخفيفة الظلّ كانت تُختم بها المسرحيات الفكاهية في الجزر
البريطانية ثم انتقلت إلى البر الأوروبي وغالباً ما كانت تؤلف الحركة الأخيرة من
المتتالية « السويت » .

493 - GIMEL أو GYMEL (E.) جيل - توم - من اللاتينية

GEMELLUS توم . في بدايات تمدد الألمان وظهور البوليفونية كان يغني فريق لحناً فيرافقهم فريق ثانٍ بغناء اللحن ذاته ولكن على بُعدٍ ثلاثي تحتة . كذلك كان يعني أن ينقسم المغنون إلى فريقين يغني كل منهما بطبقة مختلفة ، ويشار لهذا في الوقت الحاضر بكلمة القسمة DIVISI .

494 - GIOCO SO (It.) مَرِحٌ وفكاهي : تعبير أدائي ومنه تعبير
مَرِحٌ GIOCOSAMENTE .

495 - GIÙ (It.) نحو الأسفل : تعبير أدائي بالنسبة للآلات الوترية
ذات القوس يشير إلى اتجاه حركة القوس . مثلاً ARCATA IN GIÙ تعني : اتجاه
القوس نحو الأسفل .

496 - GIUSTO (It. masc.) GIUSTA (fem.) مضبوط - مناسب : تعبير أدائي
مثلاً : TEMPO GIUSTO تعني السرعة المضبوطة أو المناسبة .

497 - GLASS HARMONICA (E.) هارمونيكَا زجاجية ، الزجاج الصالح :
HARMONICA A VERRE (Fr.) كؤوس أو أوان زجاجية تُطلق
أصواتاً موسيقية إذا لمست بالأصابع المُبتلة ، ويمكن تغيير طبقة الصوت الصادر عن
كل قَدح بحسب كمية الماء المسكوبة فيه . ويمكن للموسيقي أن يؤدي العديد من
الألحان بمجموعة من هذه الأقداح .

498 - GLEE (E.) غُلي : غناء جوقِي انتشر في الجزر البريطانية في القرنين
الثامن عشر والتاسع عشر ، يقتصر عادة على الرجال ولا ترافقه الفرقة الموسيقية ،
يتم ببساطة تركيبه الموسيقي . وكانت له نوادر خاصة به .

499 - GLISSANDO (It.) بانزلاق : تعبير أدائي خاص بالآلات الوترية
المقوسة (أي ذات القوس) وللهارب وللترومبون . يُقصد به أن تنزلق أصبع
العازف من علامة موسيقية إلى أخرى أعلى منها (أو أخفض منها) فتنتقل سلسلة

لامتناهية من العلامات الموسيقية المتزايدة في طبقتها الصوتية تشمل كامل البُعد بين هاتين النوطتين - الحدين . كذلك يطلق هذا التعبير على البيانو عندما تمر اليد سريعاً على عدد كبير من النوطات المتتالية ، وليس هذا الأخير انزلاقاً حقيقياً بل هو قفز سريع على درجات السلم الموسيقي المتتالية .

500 - GLOCKENSPIEL (G.) : غلوكن شپيل أو موسيقى الأجراس :

مجموعة من صفائح معدنية رنانة يُقرع عليها بمطرقتين كما في الدولسهر . وصوتها
• جيج

501 - GONG (E.) : صنج عميق : آلة إيقاعية تشبه الصنج الكبير ، لها دويّ
هائل يثير الرعب أو الحزن .

502 - GOSPEL HYMN (E.) : نشيد زنجي : غناء الزوج الأمريكيان ونصوصه
مأخوذة من الأناجيل .

503 - GRACE NOTES (E.) : علامات التحلية أو التزيين : ومنها

ORNEMENT (Fr.) الحلية القصيرة (ر رقم ١٣) والمتكئة (رقم ٧٥)

واللفتة (رقم ٥١٤) TURN واللفتة المقلوبة والزغردة TRILL .

504 - GRADUAL (E.) : التدرّج : هو ترتيل الجوقة أو جمهرة المصلّين

RESPONSES (Fr.) في القُدّاس استجابة لترتيل الكاهن .

والكلمة في أصلها RESPONSORIUM GRADUALE « الاستجابة المتدرّجة » ثم
اختصرت .

505 - GRAN (It.) : كبير ، عظيم : تعبير أدائي .

506 - GRANDIOSO (It.) : بعظمة ، بتفخيم : تعبير أدائي .

507 - GRAND PIANO (E.) : بيانو كبير أو أفقي .

PIANO A QUEUE (Fr.)

FLUEGEL (G.)

- 508 - GRAVE (It., E., Fr.) بطيه ، مهيب ، وقور : تعبير أدائي .
يعني بالفرنسية الأثخن ، الأخفض طبقة .
- 509 - GRAVICEMBALO (It.) الغرافي كيبالو : هو التسمية الإيطالية
للهارپسي كورد . نجت عن خطأ في تهجئة الكلمة الصحيحة CLAVICEMBALO .
- 510 - GRAZIA (It.) رشاقة ولباقة : تعبير أدائي .
رشيق ولبق
برشاقة وبلباقة
- 511 - GREAT STAFF (STAVE) (E.) المدرج الكبير : هو مدرج
وهي أوجده معلمو التدوين
GRANDE PORTEE (Fr.)
الموسيقي لتسهيل فهم مبدأ المفاتيح الموسيقية ، لاسما مفتاح « أوت » أو « دو » (رَ
رقم ٥٤ و ٩٠ وشكليهما) وذلك بتقريب المدرجين المستعملين (على الأعلى مفتاح
صول وعلى الأسفل مفتاح فا) ثم برسم سطر وسيطٍ بينهما مما يجعل لهذا المدرج الكبير
إحدى عشر سطرًا . فاذا رسم مفتاح « أوت » على هذا الخط الوسيط أخذت العلامة
المرسومة عليه اسم « أوت » أو « دو » الوسطى ، إذ هي وسطى بالنسبة لهذا المدرج
الكبير وهي أيضاً وسطى بالنسبة لآلة البيانو . ويمكن لمفتاح « أوت » أن يتنقل
إلى الأسطر الأعلى كما ورد في شكل رقم ٥٤ ، ويبقى رغم ذلك اسم العلامة المرسومة
على الخط المار بأوسط مفتاح « أوت » ثابتاً « دو » وكذلك تبقى طبقتها « دو
الوسطى » .
- 512 - GREGORIAN CHANT (E.) الترتيل الغريغوري ، أو
الترتيل البسيط : هو
CHANT GREGORIEN (Fr.)
الترتيل التقليدي للكنيسة الغربية منذ أول عهد أوروبا بالمسيحية ، نسبة إلى البابا
غريغوري الكبير (رَ رقم ٣٩٥) تميزاً له عن الترتيل أو الغناء المزدهر CANTUS
FIGURATUS أو الغناء الموزون CANTUS MESURATUS ، إذ الترتيل الغريغوري

ليس موزوناً بالمعنى الحسابي للإيقاع بل هو إلقاء مُرَنَّم للترانيل على علامة موسيقية واحدة مع الصمود نوطة نحو الأعلى حيناً والمهبوط نوطة نحو الأسفل حيناً آخر . وإذا كان هناك إيقاع فهو غير مُحدّد بل يتبع ترتيب الآيات ، ولم تكن ترافق الترتيل الغريغوري أية آلات موسيقية .

513 - GRELOTS (Fr.) أجراس : أجراس صغيرة تستعمل أحياناً في الأوركسترا

514 - GRUPPETO (It.) اللّفتة : علامة تحلية (هكذا ~) اذا وضعت

TURN (E.) بعد علامة موسيقية وجب على العازف أدائها

مقتضبة ثم أداء مجموعة من أربع علامات : التي فوقها ونفسها والتي تحتها ونفسها ثانية . أما اذا وضعت فوق العلامة الموسيقية كان على العازف أداء مجموعة الأربع علامات متساوية بدلاً عنها الخ ... ويوضح الشكل المزيد من التفاصيل الشكل

: ٥١٤



515 - GUITAR (E.)

GUITARE (Fr.)

الغيتار - الفيثار : آلة موسيقية وترية
عربية الأصول ، ذات ستة أوتار مفردة
وكانت قديماً ذات أوتار مزدوجة .

516 - GUSTO (It.)

GUSTOSO (It.)

ذوق : تعبير أدائي .
بذوق : تعبير أدائي .

للبحث صلة